

95. W przedsiębiorstwach budowlano-montażowych koszty własne (w cenach porównywalnych) zostaną, w porównaniu z I kwartałem roku 1950, obniżone o 9,1⁰/₀, z czego przypada średnio na obniżenie kosztów robocizny o 3,5⁰/₀, kosztów materiałów 1,4⁰/₀ oraz kosztów ogólnych 4,2⁰/₀.

96. W wyniku zlikwidowania przerostów w projektowaniu i w kosztorysach oraz w wyniku rewizji normatywów projektowych osiągnięte zostaną oszczędności w budownictwie mieszkaniowym w wysokości 3⁰/₀ oraz w budownictwie przemysłowym i pozostałym w wysokości 5⁰/₀ nakładów.

97. W konsekwencji oszczędności w projektowaniu, zmniejszenia kosztów własnych przedsiębiorstw budowlano-montażowych, przeprowadzonej obniżki cen materiałów na cele inwestycyjne oraz maszyn, urządzeń, łączne nakłady inwestycyjne ulegną obniżeniu o 13,2⁰/₀ bez zmniejszenia programu rzeczowego.

98. Państwowe Gospodarstwa Rolne, w wyniku zwiększenia towarowości produkcji, wzrostu wydajności pracy, oparcia gospodarki materiałowej o techniczne normy zużycia, zwiększenia rozmiarów mechanicznej uprawy roli (wzrost o 43,6⁰/₀) obniżą koszty własne o 8,2⁰/₀, w tym koszty osobowe o 6,2⁰/₀ oraz koszty rzeczowe o 8,1⁰/₀.

w PDT	— do wysokości 4,3 ⁰ / ₀ od obrotu
w MHD	— „ 6,0 ⁰ / ₀ „
w ZSS	— „ 6,3 ⁰ / ₀ „
w CRS „Sam. Chł.“	— „ 7,9 ⁰ / ₀ „

102. Łączny wzrost akumulacji z tytułu obniżenia kosztów własnych produkcji i obrotu w roku 1951 w całej gospodarce socjalistycznej wyniesie 10,2 mld zł.

X. Dochód narodowy.

103. W wyniku wzrostu wydajności pracy i zatrudnienia we wszystkich działach produkcji materialnej oraz dzięki oszczędnościom w zużyciu środków produkcji dochód narodowy wzrośnie o 18,9⁰/₀ w porównaniu z rokiem 1950.

104. Z ogólnej sumy dochodu narodowego przypadnie na dochód narodowy wytworzony:

— w przemyśle i rzemiośle	49,4 ⁰ / ₀
— w rolnictwie i leśnictwie	29,3 ⁰ / ₀
— w budownictwie	5,8 ⁰ / ₀
— w komunikacji i łączności	4,5 ⁰ / ₀

99. Lasy Państwowe obniżą koszty własne produkcji o 6,7⁰/₀ głównie w wyniku usprawnienia organizacji pracy i poważnego wzrostu mechanizacji ścinki. Związany z tym wzrost nakładów materiałowych będzie z nadwyżką skompensowany obniżeniem kosztów osobowych na skutek wzrostu wydajności pracy i redukcji personelu administracyjnego.

100. W zakresie komunikacji i łączności:

a) koszty własne PKP, liczone na brutto-tono-km, zostaną obniżone o 6,9⁰/₀, co zostanie osiągnięte w wyniku wzrostu wydajności pracy o 12,7⁰/₀ przy wzroście średniej płacy o 5,7⁰/₀ i zmniejszeniu kosztów rzeczowych o 7,2⁰/₀,

b) koszty własne PKS, liczone na tysiąc złotych realizacji usług, obniżą się o 8,8⁰/₀,

c) koszty własne PPT i T zostaną obniżone o 2,3⁰/₀.

101. Koszty własne obrotu towarowego przedsiębiorstw uspołecznionych, mierzone w procentach obrotu (przy cenach i innych warunkach porównywalnych), obniżą się:

w hurcie o 19,4 ⁰ / ₀
w detalu o 11,6 ⁰ / ₀

średni koszt własny obrotu na szczeblu detalu nie przekroczy w roku 1951 odsetka 6,8⁰/₀ od obrotu.

W szczególności koszty własne obrotów na szczeblu detalu zostaną w roku 1951 obniżone jak niżej:

— do wysokości 4,3 ⁰ / ₀ od obrotu
— „ 6,0 ⁰ / ₀ „
— „ 6,3 ⁰ / ₀ „
— „ 7,9 ⁰ / ₀ „

105. W związku z rozszerzeniem i umocnieniem gospodarki socjalistycznej udział jej w tworzeniu dochodu narodowego wzrośnie z 70⁰/₀ w roku 1950 do 75⁰/₀ w roku 1951.

XI. Przepisy końcowe.

106. Wykonanie ustawy porucza się Prezesowi Rady Ministrów, Przewodniczącemu Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego oraz właściwym ministrom.

107. Ustawa wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1951 roku.

Prezydent Rzeczypospolitej: *B. Bierut*

Prezes Rady Ministrów: *J. Cyrankiewicz*

Wiceprezes Rady Ministrów i Przewodniczący
Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego:
H. Minc

ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 17 marca 1951 r.

w sprawie zniesienia i zmiany granic niektórych powiatów oraz utworzenia i zmiany granic niektórych miast, stanowiących powiaty miejskie w województwie katowickim.

Na podstawie art. 2, 3 i 5 ust. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1950 r. o dokonywaniu zmian podziału administra-

cyjnego Państwa (Dz. U. R. P. Nr 6, poz. 48) zarządza się, co następuje:

§ 1. Z powiatu bytomskiego w województwie katowickim wyłącza się:

- 1) gminy: Bobrek-Karb, Chruszczów i Miechowice, które znosi się, a obszary ich włącza się do miasta Bytom,
- 2) gminy: Mikulczyce i Rokitnica, które znosi się oraz z gminy Wieszowa gromadę Grzybowice, a obszary ich włącza się do miasta Zabrze w tymże województwie.

§ 2. W województwie katowickim znosi się:

- 1) powiat dobrodzieński, a obszar jego włącza się do powiatu lublinieckiego,
- 2) powiat bytomski, a obszar jego włącza się do powiatu tarnogórskiego w tymże województwie.

§ 3. 1. W województwie katowickim znosi się powiat katowicki i gminy tego powiatu.

2. Z obszaru zniesionego powiatu katowickiego

1) włącza się obszary zniesionych gmin:

- a) Panewniki, Piotrowice i Wełnowiec do miasta Katowice,
- b) Pawłów, Kończyce i Makoszowy do miasta Zabrze,
- c) Łagiewniki do miasta Bytom w tymże województwie;
- 2) tworzy się powiaty miejskie:
 - a) Mysłowice, w skład którego wchodzi obszary miasta Mysłowice i zniesionych gmin Brzezinka i Brzęczkowie,
 - b) Nowy Bytom, w skład którego wchodzi obszary miast Nowy Bytom i Wirek oraz zniesionych gmin Bielszowice, Bykowina, Halemba, Kłodnica i Kochłowice,
 - c) Ruda, w skład którego wchodzi obszary miasta Ruda i zniesionych gmin Godula i Orzegów,
 - d) Siemianowice Śląskie, w skład którego wchodzi obszary miasta Siemianowice Śląskie i zniesionych gmin Bańgów, Michałkowice i Przelajka,
 - e) Szopienice, w skład którego wchodzi obszary miasta Szopienice i zniesionych gmin Dąbrówka Mała i Janów,
 - f) Świętochłowice, w skład którego wchodzi obszary miasta Świętochłowice i zniesionych gmin Chropaczów i Lipiny.

§ 4. Z powiatu będzińskiego w województwie katowickim wyłącza się miasto Czeladź i z obszaru jego tworzy się powiat miejski Czeladź w tymże województwie.

§ 5. 1. Z obszaru miasta Będzin w województwie katowickim wyłącza się kolonię Małobądz, a obszar jej włącza się do nowoutworzonego powiatu miejskiego Czeladź w tymże województwie.

2. Nowa granica miast Czeladź i Będzin biec będzie od kamienia poligonowego Nr 521a, położonego na granicy miast Sosnowiec, Będzin i Czeladź w kierunku wschodnim południową granicą drogi polnej (Nr kat. 3110/2) do kamienia poligonowego Nr 506 bS. Od tego punktu nowa granica skręca w kierunku północnym i biegnie zachodnią granicą parowu (parcela Nr kat. 2951), a następnie po przecięciu w kierunku północnym ulicy Dalekiej, zachodnią granicą drogi polnej (Nr kat. 3031) aż do zetknięcia się tej drogi z drogą „na Piaski”. Po przecięciu tej drogi granicą parcel Nr Nr kat. 3042/1, 3042/2 nowa granica skręca na zachód i biegnie południową granicą drogi polnej, oznaczonej Nr kat. 3104/1. Od kamienia granicznego oznaczonego Nr 90 granica skręca na północny-zachód i biegnie początkowo zachodnimi granicami parcel Nr Nr kat. 3104/1, 2875/3, 2877/2,

2878/4, a następnie zachodnio-południowymi granicami drogi gospodarskiej, oznaczonej Nr kat. 3105 i drogi oznaczonej Nr kat. 3107/2, którą dobiega do kamienia granicznego Nr 226, położonego na obecnej granicy miast Będzin i Czeladź.

§ 6. 1. Z nowoutworzonego powiatu miejskiego Ruda w województwie katowickim wyłącza się osiedle Chebzie, obejmujące obszary części karty 6 obrębu katastralnego Ruda oraz karty 4 i części karty 3 obrębu katastralnego Orzegów i włącza się je do nowoutworzonego powiatu miejskiego Nowy Bytom w tymże województwie.

2. Nowa granica powiatów miejskich Ruda i Nowy Bytom biec będzie od punktu styku granic kart 1 i 3 obrębu katastralnego Nowy Bytom z kartą 6 obrębu katastralnego Ruda, południową a następnie zachodnią granicą karty 6 obrębu katastralnego Ruda do punktu zetknięcia się tej granicy z północno-zachodnim narożnikiem parceli Nr kat. 155/10 (tor kolejowy Gliwice — Chebzie). Od tego punktu granica biegnie początkowo na wschód północną granicą toru kolejowego (parcele Nr Nr kat. 155/10, 154/10), a następnie na północ, północny-wschód i wschód zachodnimi i północnymi granicami parcel Nr Nr kat. 177/4, 175/4, 176/4, 94/1, 168/14, pozostawiając parcele Nr Nr kat. 93/1 i 96/4 w granicach miasta Ruda. Stąd nowa granica biegnie w kierunku północnym granicą karty 7 obrębu katastralnego Ruda i karty 3 obrębu katastralnego Orzegów do północnego narożnika parceli Nr kat. 90/2. Od tego narożnika granica biegnie w kierunku północno-wschodnim południowymi granicami parcel Nr Nr kat. 276/78, 252/25, 251/25 do zetknięcia się z torem kolei wąskotorowej (parcela Nr kat. 167/77). Od tego punktu granica skręca na południe i biegnie zachodnią granicą parceli Nr kat. 167/77, a następnie na wschód północnymi i północno-wschodnimi granicami parcel Nr Nr kat.: 161/77, 199/82, 241/49, 166/72 (droga do Lipin), dobiegając do granicy obrębu katastralnego Lipiny (karta 13). Od tego punktu granica skręca na południe i biegnie granicami kart 3 i 4 obrębu katastralnego Orzegów, stanowiącymi granicę miasta Świętochłowice, do zetknięcia się z kartą 3 obrębu katastralnego Nowy Bytom.

§ 7. Z nowoutworzonego powiatu miejskiego Siemianowice Śląskie w województwie katowickim wyłącza się:

- 1) z karty 4 obrębu Siemianowice parcele Nr Nr kat.: 91/28, 99/46, 101/46, 104/46, 132/46, 243/28, 246/28, 247/28, 250/46, 251/46, 254/46,
- 2) z karty 6 obrębu Siemianowice parcele Nr Nr kat.: 148/73, 149/73, 169/73, 180/73 do 186/73, 195/73, 196/73, 249/73, 252/73,
- 3) z karty 1 obrębu Michałkowice Las parcele Nr Nr kat.: 233/3, 235/3, 237/3 — 239/3, 266/6, 269/6, 270/6, 273/5, 274/4, 278/3, 279/2

i włącza się je do nowoutworzonego powiatu miejskiego Szopienice w tymże województwie.

§ 8. Z powiatu gliwickiego w województwie katowickim wyłącza się:

- 1) z gminy Łabędy gromadę Stare Gliwice i włącza się ją do miasta Gliwice,
- 2) gminę Tworóg i włącza się ją do powiatu tarnogórskiego

w tymże województwie.

§ 9. Wykonanie rozporządzenia porucza się Prezesowi Rady Ministrów.

§ 10. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 1951 r.

Prezes Rady Ministrów: J. Cyrankiewicz